(19)日本国特許庁(JP)

(12) 公開特許公報(A)

(11)特許出願公開番号

特開平8-55232

(43)公開日 平成8年(1996)2月27日

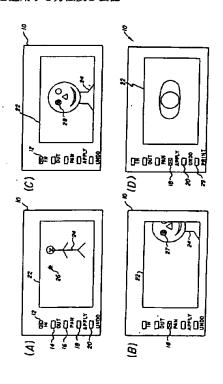
(51) Int.Cl. ⁶	識別記号	庁内整理番号	FΙ	技術表示箇所			
G 0 6 T 11/80 H 0 4 N 1/387		ż					
110 414 1/301		9365-5H	G06F	15/ 62 3 2 2 C			
			審査請求	未請求	請求項の数 2	OL	(全 9 頁)
(21)出願番号	特願平7-176161		(71)出願人	5900008	46		
				イース	トマン コダック	ウ カン	パニー
(22)出願日	平成7年(1995)7月12日				ウ合衆国,ニュ ^ー		· ·
					ター、ステイト		•
(31)優先権主張番号			(72)発明者	アンソニー ジェイ レオーネ			
(32)優先日				アメリカ合衆国 ニューヨーク 14534			
(33)優先権主張国	米国 (US)			ピッツン	フォード イー:	スト・バ	ーク・ロー
				ኑ 34			
			(74)代理人	弁理士	伊東 忠彦	(外1名)
	•					最	終頁に続く

(54) 【発明の名称】 窓を用いてデジタル画像の配置された区域に機能を適用する方法及び装置

(57) 【要約】

【課題】 どのようにしてコンピュータアプリケーションが作動するかについてのいかなる知識も必要とせずにユーザーがアーティファクト除去機能を画像に適用することを許容する画像処理システムを提供する。

【解決手段】 そのシステムはユーザーが写真家から供された写真又はネガ画像の局部的な領域に対して画像処理機能を適用することを許容する。画像は接触感応ディスプレー上に表示され、ユーザーはディスプレーに接触することにより窓を操作して処理すべき領域を割り当てるために画像の特定の部分にパンし、それをズームイン、ズームアウトしうる。オペレーターは除去すべきアーティファクトが位置する場所を正確に指示でき、処理される予定の画像の領域を正確に知りうる。窓内のユーザーにより見られる画像の部分のみがユーザーが画像に適用されるべきである機能を示したときに処理される。即ち、ユーザーが見るものが処理されるものである。処理された画像はプリント又はそうでなければ焼き増しされうる。



1

【特許請求の範囲】

【請求項1】 a. 機能が画像の一部分を表示するディスプレー上に固定された画素の大きさの窓内に適用される画像の領域の中心点を指定し:

- b. 指定された中心点に応じて画像上の可変画素大のビューポートを調節し;
- c. 窓内のピューポートにより指定された画像の一部分を表示し:
- d. ピューポートにより画成された窓内で可視である画像の一部分に機能を適用する;

各段階からなる画像に機能を適用する方法。

【簡求項2】画像の一部分を表示する固定された画素大の窓を含み、使用者が機能が適用されるべき領域を示すよう接触するタッチスクリーンディスプレーと;ディスプレーに接続され、画像を記憶し、窓に対応した可変の大きさのビューポートを有するコンピュータと;からなり、該機能はビューポートにより画成された画像の一部分に適用され、使用者の接触により示されたものとして窓内で可視である装置。

【発明の詳細な説明】

[0001]

【発明の属する技術分野】本発明は使用者により選択されたデジタル画像の区域に機能を適用するシステムに関し、より詳細には使用者にデジタル画像に適用された窓を制御させ、その窓により割り当てられた画像の部分にアーティファクト除去機能を適用させうるシステムに関し、ここで窓はディスプレーを接触することにより画像内で動き回ることが可能で、使用者が所望の画像の部分上で「ズーム」しえ、それにより処理すべき画像の部分を使用者に明確に識別させうる。

[0002]

【従来の技術】簡単で安価なカメラを用いているアマチュア写真家は追加のコピーを得たい又は引伸ししたいと思う写真をしばしば持っている。写真家は時々ネガを間違った場所に置きそれで元のプリントのみしか得られないことがある。このような状況では元のプリントは写真に取られ、又は他の方法で取り込まれなければならない。この取り込みは化学的又はデジタル的になされうる。これらの写真は対象の目がその中に赤い点を有するように現れる「赤目」と呼ばれる現象のような元の画像 40 取り込み欠陥と同様に取扱により生じた傷、ほこり、他の欠陥を含みうる。そのような欠陥は画像が引き延ばされた時に特に顕著に現れる。これとおなじ問題は元のネガが写真家により保有され焼増し又は引伸しに用いられる時にも生ずる。

【0003】アマチュア写真家により高品質の焼き増し (reproduction)を提供するために地域の プリントショップのオペレーターはアーティファクト (赤目、ごみ等々)を有する画像の局所領域をより容易 かつ迅速に識別し、それからそのオペレーターにより特 50

定された領域のみに補正を加えることができる必要がある。

【0004】補正機能の限定された適用は、その機能がアーティファクトを検出し除去するのにより積極的であればあるほどそれは誤った検出及び失敗(誤った補正)をしがちであるというそのような画像処理補正機能の性質により必要とされる。この問題に対する解決策はオペレーターが正確に識別し、それに続いてデジタル画像の配置された領域に対して機能を拘束するようにさせることを許容するユーザーインターフェイス技術を用いることである。

【0005】拘束技術はグラフィカルユーザーインター フェイス、ウインドウシステム、ポインティング装置 (コンピュータマウス、ペン等々) の使用を介してコン ピュータ上で実施されてきた。典型的にはポイント型の 位置表示器はオペレーターにアプリケーションがオペレ ーターが指示していると「考える」ところをオペレータ ーに示すようコンピュータスクリーン上に表示される。 ここからアプリケーションは配置された領域に適用され 20 る。しかしながらアプリケーションは位置表示器(十字 線)を囲む領域の大きさをまた知っていなければならな い。これは典型的にはプラシの大きさ及び/又は形状を 選択すること又は問題の領域を囲む境界を描くことによ りなされる。しかしながらこれらの広く用いられている 技術は全てコンピュータ操作及びアプリケーションイン ターフェイスの基礎的な知識を必要とする。更にまたユ ーザーは位置表示器のみの区域の大きさを見ない。

【0006】プロフェッショナルイメージプレミアシステム及びコンシューマーイメージクリエートイットソフルウエアはイーストマンコダック社の二つの例である。最初のシステムはデジタル画像アプリケーションの分野での高度に熟練したオペレーターに対して意図されている。二番目のシステムは熟練したコンピュータオペレーターにより用いられることを意図されたソフトウエアパッケージである。しかしながらユーザーインターフェイスは上記のコンピュータアプリケーション知識のあるレベルを想定している。

【0007】必要とされているのはコンピュータアプリケーション知識のどんなレベルも要求されないシステムである。

[0008]

【発明が解決しようとする課題】本発明の目的はどのようにしてコンピュータアプリケーションが作動するかについてのいかなる知識も必要とせずにユーザーがアーティファクト除去機能を画像に適用することを許容する画像処理システムを提供することにある。本発明の他の目的はユーザーがディスプレー上で画像に触れることにより処理されるべき画像の一部分を識別することを許容するシステムを提供することにある。

50 【0009】本発明のまた他の目的はユーザーに可視的

20

3

な画像の領域はアーティファクト処理機能が適用される 領域であるシステムを提供することにある。本発明の付 加的な目的は見るものが処理するものであるシステムを 提供することにある。本発明の更なる目的は低コストの システムを提供することにある。

【0010】本発明の更に他の目的は消費者のような訓 練されていない未熟練のオペレーターにより操作されう るシステムを提供することにある。

[0011]

【課題を解決するための手段】上記目的はユーザーが写 10 真家から供された写真又はネガ画像を走査することを許 容するシステムにより達成されうる。得られた画像は接 触感応ディスプレー上に表示される。ユーザーは窓を用 いて処理すべき領域を割り当てるために画像の特定の部 分にパンし、それをズームしうる。窓はなにが窓に含ま れているかのみを示す。窓内のユーザーにより見られる 画像の部分はユーザーが画像に適用されるべきである機 能を示したときに処理される。いったん処理が完了する と補正された画像がプリントされうるか又はそうでなけ れば焼き増しされる。

[0012]

供する。

【発明の実施の形態】以下に類似の部分は同じ番号で示 す図を参照して本発明の構成及び動作の詳細から明らか になる本発明の他の目的及び利点ををより詳細に説明す る。本発明は好ましくはイーストマンコダック社のイマ ジックマジックプリントシステムで実施されるデジタル プリントシステム (DPS) 用のユーザーインターフェ イスの一部として実施される。DPSはコンピュータ又 は現像・焼き付け・引き伸ばしの訓練を受けていない熟 練していない小売店の店員により操作されるよう意図さ 30 れた写真焼き増し装置である。DPSは例えばアップル マッキントッシュ上で実行されるアドピフォトショップ のようなコンピュータ上で実行される画像処理アプリケ ーションと同じデジタル画像処理機能の多くをなす。D PSはユーザーインターフェイスとしてタッチスクリー ンオーバーレイを有する陰極線管球(CRT)ディスプ レーを用いる。タッチスクリーンユーザーインターフェ イスはオペレーターを助けるテキスト及びグラフィカル アイコンを表示するメカニズムを設ける。

【0013】本発明はCRT上に表示された画像(窓を 付けられた)の部分はその配置された区域に適用された 補正機能を有しうるデジタル画像がCRT上に表示さ れ、該画像がパン及びズームされる技術を含む。表示中 に画像を操作する処理はそのときに表示された区域の 「知識」(窓の大きさ及び位置)を維持し、この情報を 実際に補正又はアーティファクト除去機能をなす処理に

【0014】本発明はユーザーがズーム及びパンする表 示と対話するときに図1の(A)乃至(D)により図示 されるように CRT上でユーザーに表示画像 10 を提供 50 る。ビューポート 34 は元の画像 32 に比べてなお同じ

する。これらの図は典型的な対話中にユーザーが見るも のの典型的な順序を示す。対応する図2の(A)乃至 (D) には本発明が元の画像上のピューポートをどのよ うにして操作し、ユーザーがディスプレーで対話する時 のそれのディスプレー上の窓との関係をどのようにして 操作するのかを示す。

【0015】表示画像10(図1(A))はズームイン (IN) 12、ズームアウト (OUT) 14、パン (P AN) 16、適用 (APPLY) 18、アンドウ (UN D〇) 20に対するタッチ制御「ボタン」を含む。これ らの表示操作及び画像処理機能はディスプレー窓22内 に表示された画像上でなされる。図1の(A)で窓22 はデジタル的に走査され対象24として人の絵を含む写 真の完全な画像を示す。ユーザー(図示せず)は典型的 にはほこりや「赤目」のようなアーティファクトに対し て画像をチェックすることを望む。これをするためにユ ーザーは対象24の目又は画像内のほこりの点に対して ズームイン及びパンする必要がある。図1の(A)にユ ーザーがズームイン制御12をすでに触れ、「*」によ り示される点26で画像に触れるのを示す。図2の (A) に表示された画像10を供するCRTディスプレ ーに接続されたコンピュータ内の元の画像の対応するデ ジタル表現30を示す。画像が最初にスキャナーからコ ンピュータ内にロードされたときに元画像32はビュー ポート34と同じ大きさであり、表示画像10はディス プレー窓22内の元画像32全体を含む。

【0016】ズームイン及びタッチ動きの後に図1の (A) に示された動作は図1の(B) に示されるように ディスプレー窓22が元画像の拡大され、シフトされた (パンされた) パージョンを描く。図示されているよう に図1の(A)にタッチポイント26により示された画 像上の点はディスプレー窓22の中心に動かされ、画像 は所定の量だけズームインされる。即ち、パン及びズー ム操作の両方は元画像32上でなされる。ビューポート 34は図2の(B)に示されるようにユーザーにより示 されたパン及びズームの操作に対応するように再び大き さを決められ、元画像32内でシフトされる。図1の (B) のディスプレー窓22を図2の(B) に示された メモリーと視覚的に比較することによりわかるように、 ビューポート34はディスプレー窓22内に実際に表示 される元画像32の部分を画成する。即ちビューポート 34により示された元画像32の一部分のみが窓22内 で可視的であるということである。

【0017】図1の(B)にはまたユーザーがなされる べき次の操作としてパン16を選択し、写真の対象24 の目の一つに対応してタッチポイント27で画像に接触 したのを示す。図1の(B)に示されているパン操作が いったんなされると表示画像10とメモリー表示30と は図1の(C)、図2の(C)に示されるように変化す 5

大きさにとどまるように見えるが図1の(B)のタッチポイント27がビューポート34の中心になるように動かされるので、その結果表示画像10の窓22の中心にある。

【0018】図1の(C)にはユーザーがなされるべき 次の操作としてズームイン12を選択し、タッチポイン タ28で同じ目を指示する。これにより図1の(D), 図2の(D)に示されるように元画像32内のピューポ ート34の中心点にシフトせずに再び大きさを決められ たビューポート34が結果として得られる。図1の (D) に示されているように対象24の目の一つは窓2 2の中心に位置し、ビューポート32はまたそこでは目 の周りの区域のみがビューポート34内にあるように画 成される大きさであるように目を中心にされる。ここで ユーザーは「赤目」状態が窓22内に示される目の中に 存在するかどうかを判断する。状態が存在する場合には ユーザーは適用ボタン18に接触することによりアーテ ィファクト状態を補正する従来技術の処理を動作させう る。これは処理された窓22内でユーザーが見た元画像 32の部分内(ビューポート34により画成されるよう に) に得られ、即ち見たものが処理されるものである。 結果が満足できないものである場合にはユーザーは補正 をアンドウ20し、画像を元の状態に戻すことが可能で ある。

【0019】いったん画像のこの部分が満足である場合にはユーザーが更なる補正をなすために「ズームアウト」操作14及びパン16を動作させうる。いったん全ての補正がなされるとユーザーは表示画像10上のプリント「ボタン」24(図1の(D))に接触し、写真家のために結果をプリントしうる。ズーム操作中のビューボート34の再大きさ決めによる画像処理機能により処理されるべき領域を示すための窓22の使用は処理されるべき領域の大きさを自動的に指示する。パン操作中のビューボート34の再位置決めにより窓22は処理されるべき領域の中心を自動的に指示する。この情報により適用されるべき機能は正確な領域に適用されうる。窓がビューボートに結合するのでユーザーはなにが処理されるかを判断するために窓の可視的な内容を自然に頼ってシステムを処理しうる。

【0020】図1の(A) 乃至図2の(D) に示された 40 操作をなすよう実行される処理は図3に示されるようにシステム40内でなされる。システム40はエブソンから販売され、サンマイクロシステムから販売されているサンスパークワークステイションのようなコンピュータ44に走査された画像を入力するES-800Cのようなスキャナー42を含む。コンピュータ44はElographicsから販売されているタッチモニターモデルP274-UVGAのようなタッチ感応スクリーン及びCRTディスプレー46上に画像を表示する。いったん画像がユーザーの指示により処理されるとコンピュー 50

6

タ44は画像をアップルから販売されているMAC A V840のようなプリンターに入力する。部品42、4 4、46、48は別の部品として示されているがシステムは好ましい実施例としてコダックのプリンターが設けられているような場合に生じるようにプリンター内のコンピュータを用いて構成されうる。

【0021】本発明は三つの全体的な段階を含む。第一 は表示窓22内の元画像全体を表すために画像データの 適切なサブセットを得るよう取り込まれた画像をサブサ ンプルする。これは元画像がCRTディスプレーの解像 度で走査されないためである。結果としてそれはCRT ディスプレー区域で全体のサブサンプルされた画像を 「フィット」することを許容する周波数でサブサンプル されなければならない;例えば4インチx6インチの元 の写真のインチ当たり300サンプル(spi)の元画 像走査は1200x1800サンプルのデジタル画像を 結果として生ずる。CRTが600x800画素を窓2 2に対してそのそばで400x600画素のみで生成す るVGA形式のディスプレーの場合には元データは三つ の元画素で各寸法(水平及び垂直)内の各ディスプレー 画素に対して3:1の周波数でサブサンプルされるべき である。元画像32上のビューポート34の相対的な大 きさ及び窓22内の画素数は整数サンプリング周波数に はならないかもしれないので整数でない比に対して適切 なサンプリング戦略が用いられる必要がある。付加的に はズームインがビューポート34が窓22より少ない画 案を含む結果となる場合には元画像32はスーパーサン ブルされなければならない。サブサンブリング及びスー パーサンプリングに対する多数の従来技術の戦略のどれ もが、例えば最近接近傍サブサンプリングが、スーパー サンプリングに対するサンプルされた画素の複製と共に 用いられうる。

【0022】第二の段階は元の画像データをサブサンプルし、選択された操作及び示されたタッチポイントによりオペレーター又はユーザーにより指示されるようにそれを表示することである、サブサンプリング周波数は設計されたズーム操作に依存し、ビューポート34の最大きさ決め及び動きの結果により変化する。ズームアウト操作に対してはサブサンプリング周波数は増加し、ズームイン操作に対してはサブサンプリング周波数は増加し、ズームイン操作に対してはサブサンプリング周波数は減少する。例えば上記の例から15%のズームインが生ずると、サブサンプリング周波数は3つの元の画案からそれぞれ2つの表示画案を結果として生ずる3:1から3:2に変化する。この第二の段階はオペレーターが元の画像内の問題の領域を識別するまで繰り返される。

【0023】第三の段階は選択された画像処理機能を窓22内に表示され、ビューボート34により指示される現在の領域に基づいて元画像データの領域に適用することである。図4には上記に非常に詳細に記載された本発明の処理の詳細を示す。いったんユーザーが走査される

べき画像をスキャナー内にロードすると画像は走査さ れ、60に配憶される。この時点でユーザーはビューポ ート34により示された元画像の部分に適用されるべき 従来技術の画像処理機能又はアルゴリズムを62に割り 当てることを許容される。上記のようにこれは従来の 「赤目」、ほこり、しわ、傷等々の除去を可能にする。 それからシステムは適切な周波数で元画像32をサブサ ンプルし、窓22内に画像を表示する。ビューポート3 4 に対する画像処理ポインター及びパラメーターは元画 像32及びタッチポインター50(図5を参照)は66 を設定し、ここでビューポート幅VWは元画像の幅SW として設定され、ビューポート高さVHは元画像の高さ SHとして設定され、ビューポートの上左X、Y座標V X, VYは元画像32の上左X, Y座標VX, VYとし*

$$VX' = (TX/DW) *VW+VX- (VW/2)$$

 $VY' = (TY/DH) *VH+VY- (VH/2)$

ここでVX', VY'はビューポート34の新たな左上 座標であり、次のサイクルでVX、VYを置き換える。 パン操作計算の間にVX, VY, VW, VHにより決定 される元画像のビューボート34の縁は元画像32の縁 20 に対する座標と比較され、パンの動きが元画像32の緑 を過ぎるようにピューポート34の縁を動かし、座標V X. VYはビューポート34の縁を元画像32の縁上に 位置するように調節される。即ち、ビューポート34は 元画像32を立ち去ることは許容されず、それにより窓 22を通してみた元画像32は常に窓22を満たす。こ※

$$VW' = VW*ZF$$

 $VH' = VH*ZF$

ここでVW'、VH'は新たなビューポート幅及び高さ である。この鯛節中にビューポート34の左上の座標は 30 ズーム状態が「アウト」である場合にはビューポート3 式(3)、(4)により決定されたビューポート幅及び★

$$VW' = VW* (1/ZF)$$

$$VH' = VH * (1/ZF)$$

ここで再びビューポートの大きさ調節は式(1)、 (2) を用いた開始点座標の調節による。段階74、7 8又は80の終わりでは元画像上のピューポート34の オフセット及び大きさは記憶され、即ち左上座標VX。 VY及びピューポート大きさパラメーターVW, VHは 記憶され、それに続く動きのサイクル内での後での修正 又はオペレーターが適用ボタン18二接触した場合に対 40 してこれらのパラメーターはアーティファクト処理アル ゴリズムへ転送される必要がある。ビューポート大きさ 及び位置調節の後でシステムは適切な周波数で元画像3 2をサブサンプルし、上記のように窓22内でサブサン プルされた画像を表示76する。

【0026】ユーザーがディスプレー10上のパン1 6、イン12又はアウト14「ポタン」に接触した場合 にはシステムは82、84又は86に適切なパラメータ ーを設定し、待ち状態に戻る。ユーザーがズーム係数調 節ボタン(図示せず)に接触した場合にはシステムはユ 50

*て設定され、タッチポイント位置TX, TYは表示窓2 2の中心に設定され、表示窓22の幅DW及び高さDH はこれがVGAディスプレーの上記例で600x400 である。それからユーザーはズーム係数2Fを68に設 定することを許容され、これは好ましくは25%のよう な値にデフォルトで設定される。それからシステムは6 9でズーム状態をズームインに設定する。いったん処理 設定が完了するとシステムはユーザーがディスプレー4 6のタッチスクリーンに接触するのを待つ待ち状態70 10 に実質的に入る。

【0024】画像が接触された場合にはシステムは72 をズーム状態に決定する。ズーム状態が「パン」である 場合にはシステムは以下のようにパン調節をなす:

(2)

(1)

※れは「見たものは処理される」対象であることを維持す る。元画像はサブサンプルされ、サブサンブルされた画 像は窓22内で表示76される。元画像32内のサブサ ンプリング開始点はVX'、VY'により決定され、周 波数は窓22と比較したビューポート34の相対的大き さにより制御される。パンのみの操作ではサブサンプリ ング周波数は以前のサイクル内でと同じままである。

【0025】ズーム状態が「イン」である場合にはビュ ーポート34は以下のように關節される78:

(3)

(4)

★高さを用いて式(1)、(2)によりまた計算される。 4は以下のように調節される80:

> (5) (6)

ーザーが異なるズーム係数を選択することを許容する。 ユーザーが適用機能(「ボタン」18)を選択した場合 にはシステムはピューポート34により割り当てられた 元画像32の内容をセーブ88し、アーティファクト除 去アルゴリズム制御パラメーターとしてビューポート3 4の左上座標VX, VY及びピューポート大きさVW, 高さVHを用いることにより選択された機能をビューポ ート34により割り当てられた元画像32の部分に適用 する。それから処理された画像はユーザーによるレビュ ーに対してサブサンプルされ、表示される76。オペレ ーターは他の部分又は元画像全体を参照してアーティフ ァクト除去の効果を見るために望むようにズームアウ ト、イン又はパンすることができる。ユーザーが結果に 満足できない場合にはアンドウ機能を選択し、上記の元 画像のセープされた内容は元画像32に復元され、画像 は再びサブサンブルされ、表示76される。

【0027】ユーザーがプリント操作(「ボタン」2

4) を選択したときにはシステムは全体の画像のプレビ ューを形成し、画像が受け入れ可能な場合には、該画像 はプリントされる。プレビュー段階でユーザーは8イン チェ10インチ又は3インチェ5インチのような特定の 出力画像フォーマットを特定することを許容され、シス テムはオペレーターに出力フォーマットにフィットする ように望むように画像を切り取ることを許容する。これ は選択されたフォーマットの縦横比に合うように窓22 及びビューポート34の縦横比を変更し、それからオペ レーターに上記のように所望の切り取られた画像が窓2 2内に表示されるまでパン及びズームを許容することに より「見るものが得られるものである」ようになされう る。画像の切り取り中にビューポート34により画成さ れた画像の部分は元画像32の解像度及びプリントに用 いられるプリンターの解像度により制御されるように適 切な周波数でサブサンブルされる。

【図面の簡単な説明】

【図1】本発明の窓システムで達成されたサンプルされ た画像上での操作を示す図である。

【図2】元画像32のピューポート34及び図1の窓2 20 42 スキャナー 2に対する関係を示す図である。

【図3】本発明のハードウエア部品を示す図である。

【図4】本発明による操作のフローチャートを示す図で

ある。

【図5】元画像32、ビューポート34及び窓22のポ インタ及びパラメーターを示す図である。

10

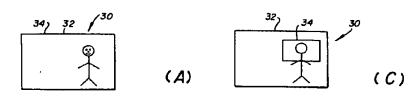
【符号の説明】

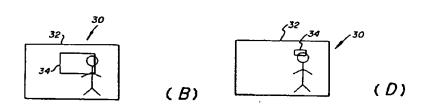
- 10 表示画像
- 12 ズームインスクリーンポタン
- 14 ズームアウトスクリーンボタン
- 16 パンスクリーンポタン
- 18 適用スクリーンポタン
- 10 20 アンドウスクリーンポタン
 - 22 ディスプレー窓
 - 24 対象
 - 26 タッチポイント
 - 28 タッチポイント
 - 29 プリントスクリーンボタン
 - 30 元画像デジタル表示
 - 32 元画像
 - 34 ピューポート
 - 40 システム
- - 44 コンピュータ
 - 46 ディスプレー
 - 48 プリンター

【図1】 [図5] SW (C) 12 (H (A) 5H ᇛ 믔 PAN (A)(22 (D) (B) 77 찞 믒 DW (B)[図3] 42 コンピュータ スキャナ ディスプレー

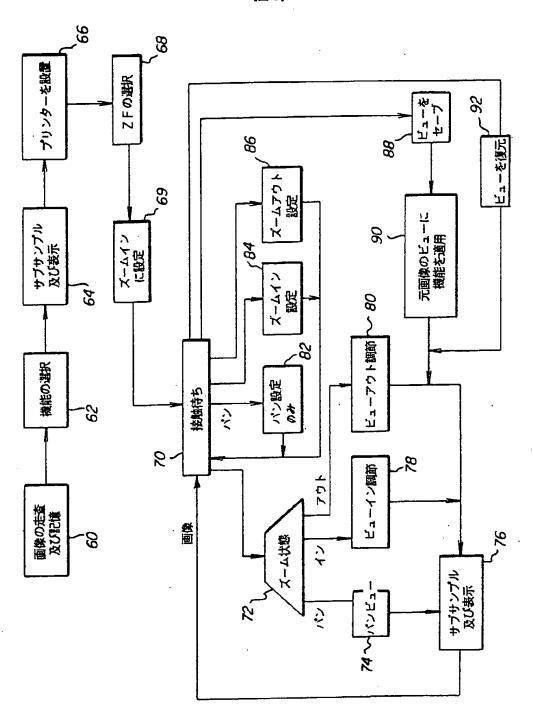
-422-

[図2]





【図4】



フロントページの続き

- (72)発明者 ジェフリー ロバート スズクゼパンスキー アメリカ合衆国 ニューヨーク 14623 ロチェスター クリッテンデン・ウェイ
- (72)発明者 スティーヴン エム スミス アメリカ合衆国 ニューヨーク 14450 フェアポート フェアフィールド・ドライ ヴ 9